



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Seals Act

Loi sur les sceaux

R.S.C., 1985, c. S-6

L.R.C. (1985), ch. S-6

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

Inconsistencies
in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— lois

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	An Act to make provision for the sealing of royal instruments			Loi relative au scellage des instruments royaux	
1	Short title	1	1	Titre abrégé	1
2	Definitions	1	2	Définitions	1
3	Issue of royal instruments	2	3	Délivrance d'instruments royaux	2
4	Orders and regulations	2	4	Décrets et règlements	2



R.S.C., 1985, c. S-6

L.R.C., 1985, ch. S-6

An Act to make provision for the sealing of royal instruments

Loi relative au scellage des instruments royaux

Short title	<p>1. This Act may be cited as the <i>Seals Act</i>. R.S., c. S-6, s. 1.</p>	<p>1. Titre abrégé : « <i>Loi sur les sceaux</i> ». S.R., ch. S-6, art. 1.</p>	Titre abrégé
Definitions	<p>2. In this Act,</p>	<p>2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.</p>	Définitions
“counter-signature” « <i>contreseing</i> »	“counter-signature” means the endorsement on a royal instrument or on a document under the sign-manual of the signature of Her Majesty’s responsible Canadian minister;	« <i>contreseing</i> » L’inscription de la signature du ministre canadien responsable envers Sa Majesté sur un instrument royal ou sur un document revêtu du seing royal.	« <i>contreseing</i> » “ <i>counter-signature</i> ”
“document under the sign-manual” « <i>document revêtu du seing royal</i> »	“document under the sign-manual” means an instrument, in respect of Canada, that, under the present practice, is issued in the name and under the signature of Her Majesty the Queen without any seal;	« <i>document revêtu du seing royal</i> » À l’égard du Canada, l’instrument qui, en vertu de la pratique actuelle, est émis au nom et sous la signature de Sa Majesté la Reine, sans aucun sceau.	« <i>document revêtu du seing royal</i> » “ <i>document under the sign-manual</i> ”
“Great Seal of the Realm” « <i>grand sceau du Royaume</i> »	“Great Seal of the Realm” means the Great Seal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for which provision was made in Article XXIV of <i>An Act for an Union of the two Kingdoms of England and Scotland</i> , 5 Anne, 1706, chapter VIII [Statutes at Large, Volume IV], and includes the wafer seal;	« <i>grand sceau du Royaume</i> » Le grand sceau du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord prévu à l’article XXIV de la loi dite <i>An Act for an Union of the two Kingdoms of England and Scotland</i> , 5 Anne, 1706, chapitre VIII [Statutes at Large, volume IV], y compris le <i>wafer seal</i> .	« <i>grand sceau du Royaume</i> » “ <i>Great Seal of the Realm</i> ”
“royal instrument” « <i>instrument royal</i> »	“royal instrument” means an instrument, in respect of Canada, that, under the present practice, is issued by and in the name of the Queen and passed under the Great Seal of the Realm or under one of the signets;	« <i>instrument royal</i> » À l’égard du Canada, l’instrument qui, en vertu de la pratique actuelle, est émis par la Reine et en son nom et passé sous le grand sceau du Royaume ou sous l’un des signets.	« <i>instrument royal</i> » “ <i>royal instrument</i> ”
“royal seals” « <i>sceaux royaux</i> »	“royal seals” include the Great Seal of Canada and any other seals or signets that may, with the approval of Her Majesty the Queen, be authorized under this Act;	« <i>sceaux royaux</i> » Sont compris parmi les sceaux royaux le grand sceau du Canada et tous autres sceaux ou signets qui, avec l’assentiment de Sa Majesté la Reine, peuvent être autorisés sous le régime de la présente loi.	« <i>sceaux royaux</i> » “ <i>royal seals</i> ”
“signet” « <i>signet</i> »	“signet” means the seal that, under the existing practice in the United Kingdom, is delivered by Her Majesty the Queen to each of her Principal Secretaries of State in the United Kingdom, and includes the lesser signet or second secretarial seal and the cachet. R.S., c. S-6, s. 2.	« <i>signet</i> » Le sceau que Sa Majesté la Reine, en vertu de la pratique actuelle dans le Royaume-Uni, remet à chacun de ses principaux secrétaires d’État dans le Royaume-Uni, y compris le petit signet ou second sceau de secrétaire et le cachet. S.R., ch. S-6, art. 2.	« <i>signet</i> » “ <i>signet</i> ”

Issue of royal instruments

3. Notwithstanding any law in force in Canada, any royal instrument may be issued by and with the authority of Her Majesty the Queen and passed under the Great Seal of Canada, or under any other royal seal approved by Her Majesty the Queen for the purpose.

R.S., c. S-6, s. 3.

Orders and regulations

4. Notwithstanding any law in force in Canada, the Governor in Council may, subject to the approval of Her Majesty the Queen, make orders and regulations relating to royal seals, the use thereof, royal instruments and documents under the sign-manual, and, without restricting the generality of the foregoing, in relation to the following matters:

- (a) the specification of the instruments or classes of instruments that are to be passed under the royal seals;
- (b) the authorization of royal seals, the naming of those seals and the specification of the purposes for which they are to be used;
- (c) the custody of the royal seals;
- (d) the procedure governing the use of the royal seals;
- (e) counter-signature of royal instruments;
- (f) the issuing and counter-signature of documents under the sign-manual;
- (g) the procedure whereby the approval of Her Majesty the Queen and her authority for the issuing of royal instruments and documents under the sign-manual is to be given; and
- (h) the authentication and proof of royal instruments and documents under the sign-manual, including the conditions under which certification by an official, or publication by the Queen's Printer, constitutes authentication and proof.

R.S., c. S-6, s. 4.

3. Nonobstant toute loi en vigueur au Canada, un instrument royal peut être délivré par Sa Majesté la Reine et sous son autorité, et passé sous le grand sceau du Canada ou sous tout autre sceau royal approuvé à cette fin par Sa Majesté la Reine.

S.R., ch. S-6, art. 3.

4. Nonobstant toute loi en vigueur au Canada, le gouverneur en conseil peut, sous réserve de l'approbation de Sa Majesté la Reine, prendre des décrets et des règlements relatifs aux sceaux royaux, à leur usage, aux instruments royaux et aux documents revêtus du seing royal, et, notamment, concernant les matières suivantes :

- a) la spécification des instruments ou catégories d'instruments qui doivent être passés sous les sceaux royaux;
- b) l'autorisation des sceaux royaux et l'appellation de ces sceaux, ainsi que la détermination des fins auxquelles ils doivent servir;
- c) la garde des sceaux royaux;
- d) la procédure régissant l'emploi des sceaux royaux;
- e) le contreseing apposé sur les instruments royaux;
- f) la délivrance et le contreseing des documents revêtus du seing royal;
- g) la procédure en vertu de laquelle Sa Majesté la Reine donne son approbation et confère son autorité en ce qui concerne la délivrance des instruments royaux et des documents revêtus du seing royal;
- h) l'authentification et la preuve des instruments royaux et des documents revêtus du seing royal, y compris les conditions auxquelles la certification par un haut fonctionnaire ou la publication par l'imprimeur de la Reine constitue une authentification et une preuve.

S.R., ch. S-6, art. 4.

Délivrance d'instruments royaux

Décrets et règlements